

Spiritual Songs Night, 9-21-2018

ليلة ترانيم روحية، 9-21-2018

Fr. Jacob Nadian
St. Bishoy Coptic Orthodox Church of Toronto

(1) ما تشغلش بالك
Do Not Trouble Your Mind

Refrain:
(Do not trouble your mind
Do not fear, what are you afraid of?
God is here
Submit to Him
All your cares
Seek God
And you will find Him)2

In time of hardship,
Go to God of the world
Always tell Him: Keryaleison
Keryaleison
Lord Have mercy. Lord Have mercy
Who is merciful but You

In time of troubles, trials and sorrow
Or when terrors of war overwhelm
Ask your God and cry out from the
heart
Call upon Him and tell Him Lord
Have mercy
Have mercy O You who created the
world
Keryaleison

If you see a brother killing his
brother
And a son hurting his mother and
father
And people are forgetting about God
Busy collecting money that will
perish
Call upon The Lord and your burden
will be consoled
Keryaleison

Refrain:
(Ma tesh 'ghelsh balak
Khayef leh wet'khaf min eh
Rabena mawgood
Sal'lem a7walak
Kolaha leh
Wotlob Rabena
Tela'eh mawgood)2

Elgaa fel me7na
Le Rab el kon
dayman ol loh Keryaleison
Keryaleison
Ya Rab er7am. Ya Rab er7am
Min gherak bas 3alena ra7om

Wa'at el azamat wel deq wel
karb
Awe lama tezeed ahwal el 7arb
Otlob Rabak wos'rokh mel alb
Endah loh we'oloh er7amna ya
Rab
Er7amna yally khala'at el kon
Keryaleison

L'w shoft el akh be ye'etel
akhoh
Wel ibn be ye'esa 3ala omoh we
aboh
We la'et el nas nasyeen Allah
mash'ghola bemal zayel
gama3oh
Endah Rabak 7emlak ha yehon
Keryaleison

القرار:
(ما تشغلش بالك)
خايف ليه وتخاف من ايه
ربنا موجود
سلم احوالك
كلها ليه
واطلب ربنا
تلاقية موجود)2

الجأ في المحنة
لرب الكون
دايماً قل له كيريا ليسون
كيريا ليسون
يارب ارحم. يارب ارحم
من تخيرك بس علينا رحوم

1. وقت الأزمات والضيق والكرب
أو لما تزيد احوال الحرب
أطلب ربك وأصرخ من القلب
انده له وقل له ارحمنا يارب
ارحمنا ياللى خلقت الكون
كيريا ليسون

2. لو شفت الأخ بيقتل أخوه
والابن بيقسى على أمه وأبوه
ولقيت الناس ناسيين الله
مشغولة بمال زایل جمعوه
انده ربك حملك ها يهون
كيريا ليسون

(2) قدوس قدوس
Holy, Holy

<i>Refrain:</i>	<i>Refrain:</i>	<i>القرار:</i>
<i>(Holy, Holy... Holy, Holy Jesus is Holy Jesus is Holy)2</i>	<i>(Kodous, Kodous ... Kodous, Kodous Yaso3 Kodous ... Yaso3 Kodous)2</i>	<i>(قدوس، قدوس ... قدوس، قدوس يسوع قدوس ... يسوع قدوس)2</i>
Here is the voice of angels Uttering in Your presence All shouting: Holy Worshipping before You Singing with praises Proclaiming You are Holy (Let us all rise Lift up our voices Chanting to our Holy King Bowling down our heads Taking off our crowns At Your feet O Holy One)2	Ha sawto el mala'eka Ya3lo fe ma7dareka Yahtefona kollahom Kodous Sagedeen amamaka Rafe3ina el sob7a laka Mo3lenena anaka Kodous (Haya nakomo kolana Narfa3o aswatana Nahtefo lemalekena el kodous Nasgodo na7ni ro'ousana Wa nakhla3o teganana 3enda kadamayka ya Kodous)2	1. ها صوت الملائكة يعلو في محضرك يهتفون كلهم قدوس ساجدين أمامك رافعين السبح لك معلمين أنك قدوس (هيا نقوم كلنا نرفع أصواتنا نهتف لملكنا القدوس نسجد نحني رؤوسنا ونخلع تيجاننا عند قدميك يا قدوس)2
I worship You O my Master I love You from all my heart I live to glorify Your holiness You revived me And purified me with Your Spirit And sanctified me with Your holiness (I cannot wait anymore For making this declaration That You live in me O Holy One Teach me to hear Your voice Guide me with Your Spirit So people can see You in me)2	Sayedi a3bodoka Men kol kalbi o7eboka Wa'7ya lemagdeka ya Kodous Anta man a7yaytani Bel ro7i wa tahartani Kadastani le shakhseka ya Kodous (Ana lan akdera ba3dal'an An okhfeya haz'al e3lan Enaka 7ayon feya ya kodous 3alemni asma3 sawtaka Kodni anta bero7eka Fayarak'al nasa feya ya Kodous)2	2. سيدي أعبدك من كل قلبي أحبك وأحباً لمجدك يا قدوس أنت من أحييتني بالروح وطهرتني قدستني لشخصك يا قدوس (أنا لن أقدر بعد الآن أن أخفي هذا الإعلان أنك حي فيّ يا قدوس علمني أسمع صوتك قدني أنت بروحك فيراك الناس فيّ يا قدوس)2
Keep me O Lord in Your protection I find shelter in Your blood My comfort is at Your cross O Holy One You are the faithful shepherd Who led me all over the years You engraved me on Your palm O Holy One	Khozni Rabbi fe 7emak Agedo satri fe demak Ra7ti 3anda salibeka ya Kodous Anta how'al ra3i el amin Man kadani 3abr'al senin 3ala kafeika nakashtani ya Kodous	3. . خذني ربي في حماك أجد ستري في دماك راحتي عند صليبك يا قدوس أنت هو الراعي الأمين من قادني عبر السنين على كفك نقشتني يا قدوس

(My wish and desire O Lord Is to change my image To live according to Your image O Holy One Circumcise my stubborn heart For it is the only obstacle Between me and Your perfection O Holy One)2	(Monyati Rabbi wa shahwati An tataghayar sourati Le'a7ya 7ayati beshabaheka ya Kodous Ekhten le kalbi el 3anid Fahwa el 3a'eko el wahid Bayni wa bayna kamaleka ya Kodous)2	(منيتي ربي وشهوتي ان تتغير صورتي لأحيا حياتي بشبهك يا قدوس اختن لي قلبي العنيد فهو العائق الوحيد بيني وبين كمالك يا قدوس)2
---	--	---

(3) وسط الآلام أراك إلهي
In The Midst of Suffering, I See You O Lord

(In the midst of suffering I see You O Lord In the midst of sorrow You comfort my life In the midst of darkness You enlighten my way In the midst of misery You hold my right hand)2	(Wast el alam Araka Elahy Wast el a7zan Te3azy 7ayaty Wast el zalam Tonero tareky Wast el ashwak Tomsek be yameny)2	1. (وسط الآلام أراك إلهي وسط الأحزان تعزي حياتي وسط الظلام تنير طريقي وسط الأشواك تمسك بيميني)2
---	--	--

Refrain: <i>(I come to You Trusting You Casting away my fear My grief is in your hand For You are my Jesus Who is holding my hands)2</i>	Refrain: <i>(Atty elayka Wa thekaty ladayka Atra7o khowfy Wa dekky fe yadayka Fa anta Yaso3y Masekan yadaya)2</i>	القرار: <i>(أتي إليك وثقتي لديك أطرح خوفي وضيقي في يديك فأنت يسوعي ماسكاً يدي)2</i>
--	---	---

(In my ways You are my friend In estrangement You are my companion In death You are my mercy And in heaven You are my beloved)2	(Wast el deroby Anta sadeky Ma3y fel ghorba Anta rafeky Wa fel mamaty Anta ra7emy Wa fel sama Anta 7abiby)2	2. (وسط الدروب أنت صديقي معي في الغربة أنت رفيقي وفي الممات أنت رحيمي وفي السماء أنت حبيبي)2
--	--	---

(4) أمور الله عجيبة
God's Matters Are Wonderful

<p>(God's matters are wonderful His times are the wonders of wonder He changes times And causes with reasons)2 If He passes me through wilderness He opens fountain in a rock If starvation prevails He sends bread with a raven</p>	<p>(Omor Allah 3ageba We mawa3edo 3agab el 3ogab Yegheir el azman We yesabeb el asbab)2 Eza 3adany fe sa7ara Yefta7 le yanbo3 fe sakhra We eza eshtadet maga3a Yeb3at khobzy way'al ghorab</p>	<p>1. (أمور الله عجيبة ومواعيده عجب العجاب يغير الأزمان ويسبب الأسباب)2 إذا عداني في صحرا يفتح لي ينبوع في صخرة وإذا اشتدت مجاعة يبعت خبزي ويا الغراب</p>
<p style="text-align: center;">Refrain:</p> <p><i>(My God is an everlasting strength He neither slumber nor sleep Everything is clear before Him In light as in darkness Might is only in His hand All submit to His glory And because I am precious to Him My heart is full of peace)2 My heart is full of peace</i></p>	<p style="text-align: center;">Refrain:</p> <p><i>(Elahy sakhr el dehor La yan3as la yanam Odamoh el kol wade7 Fel nor zeil el zalam Wel odra fe edo wa7doh Wel kol yekhda3 le magdoh Wel'anny ghaly 3andoh Alby malyan salam)2 Alby malyan salam</i></p>	<p style="text-align: center;">القرار:</p> <p><i>(إلهي صخر الدهور لا ينعس لا ينام قدامه الكل واضح في النور زي الظلام والقدرة في ايده وحده والكل يخضع لمجده ولأني غالي عنده قلبي مليان سلام)2 قلبي مليان سلام</i></p>
<p>(God's love is wonderful Goes higher than the mountains His love is to so dear Steadfast at all times)2 His love and His longsuffering For His sons and daughters And His Fatherhood and stewardship Are perfect and ideal in everything</p>	<p>(Ma7abat Allah 3ageba Te3la fo el gebal Mahaba Kaman areba Thab'ta fe kol el a7wal)2 Ya 7oboh ya tol anatoh Le kol weladoh we banatoh Ab methaly we re3aytoh Heya kamal el methal</p>	<p>2. (محبة الله عجيبة تعلي فوق الجبال محبة كمان قريبة ثابتة في كل الأحوال)2 يا حبه يا طول أناته لكل ولاده وبناته أب مثالي ورعايته هي كمال المثال</p>
<p>(God's peace is wonderful It manifests in time of danger It makes the believer sings Even during pain and suffering)2 Because his heart is full of faith In God, The Lord of safety When people see drought He sees it rain</p>	<p>(Salam Allah 3ageb Yeban wast el khatar Tela'al mo'emen yeranem Raghm el alam wel darar)2 3alashan fe alboh iman Be Allah Rab el aman El nas shayfa gafaf We howa shayfoh mattar</p>	<p>3. (سلام الله عجب ويبان وسط الخطر تلقى المؤمن يرغم رغم الألم والضرر)2 عشان في قلبه إيمان بالله رب الأمان الناس شايقة جفاف وهو شايقه مطر</p>

(5) يا كنيسة افرحي جاي المسيح
Rejoice O Church, Christ Is Coming

We live our life for Him who
redeemed us
His coming will fill us with light
He is with us all the days
And He will come to take us home

7ayatna 3ayeshenha lelly fadana
Nestana yegy be noroh yemlana
Wel ayam kolaha howa ma3ana
Wel Massi7 yegy le betna
yewadana

1. حياتنا عايشينها للي فدانا
نستني ييجي بنوره يملانا
والأيام كلها هو معنا
والمسيح ييجي لبيتنا يودينا

Refrain:

*(Rejoice O Church, Christ is
coming
And watch with lit lamps
And be dressed the attire of praise
For Christ is coming on the
clouds)2*

Refrain:

*(Ya kenesa efra7y gei el Massi7
Wes'hary nawary bel masabi7
Wel'besy bel fara7 tob el tasbi7
Wel Massi7 3al sa7ab gei lena)2*

القرار:

*(يا كنيسة افرحي جاي المسيح
واسهري نوري بالمصابيح
والبسي بالفرح توب التسبيح
والمسيح ع السحاب جاي
لينا)2*

The earth is at the end of times
Signs tell us more than words
But Scripture enlightens darkness
For Christ has said and didn't hide
it from us

Ardena fe awakher el ayam
Wel 3alamat be tekh'ber able el
kalam
Wel maktob noroh yek'shef el
zalam
Wel Massih ale wema khaba 3alena

2. أرضنا في أواخر الأيام
والعلامات بتخبر قبل الكلام
والمكتوب نوره يكشف الظلام
والمسيح قال وما خبي علينا

He will wipe tears away with His
hand
And we will be clothed with
glorified bodies
Casting our crowns before His
throne
For Christ's glory will fill our eyes

Wel demo3 howa be edeh ha
yemsa7'ha
Wel agsad noraneya ha nelbesha
Wel akalel odam 3arsho net'ra7ha
Wel Massi7 magdo ha yemla
3enena

3. والدموع هو بايدها
يمسحها
والأجساد نورانية ها نلبسها
والأكاليل قدام عرشه نظرحها
والمسيح مجده ها يملأ عينا

We live for Him with hearts lifted
up to heaven
Everyday gets us closer to His
coming
And sojourning makes us desire
heaven more
For Christ is everything for us

Ben3esh loh we olobna fel sama
Kol yom le mage'o ye arab'na
Wel ghorba lel sama bet'shawa'na
Wel Massi7 howa kol ma lena

4. بنعيش له وقلوبنا في السما
كل يوم لمجيئه يقربنا
والغربة للسما بتشوقنا
والمسيح هو كل ما لينا

(6) بمراحم الرب أرنم
I Will Sing Of The Mercies Of The Lord (Psalm 89)

Refrain:	Refrain:	القرار:
<i>(I will sing of the mercies of The Lord My mouth will make His faithfulness known He wiped out all my fears And granted me eternal happiness)2</i>	<i>(Be mara7em El Rab oghanny 3an 7akehy yokh'bero famy Azala makhawefy menny Mana7ny sa3ada abadeya)2</i>	(بمراحم الرب أرنم عن حقه يخبر فمي ازال مخاوفي مني منحني سعادة أبدية)2
He has a mighty arm Strong is His right hand His name is The Lord of Grace Who has granted me freedom	Laho zera3'ol kodraty Laho yamen'ol 3ezaty Esmoho Rab'ol ne3maty Man kad a3tan'el 7oreya	1. له ذراع القدرة له يمين العزة اسمه رب النعمة من قد أعطاني الحرية
Kings of the earth worship Him And in reverence they submit Who else conquered death Jesus the Savior of the world	Melok el ardy yasgodon Laho bekhesho3en yakh'da3on Man gheiraho ghalab'al manon Yaso3o fad'el bashareya	2. ملوك الأرض يسجدون له بخشوع يخضعون من غيره غلب المنون يسوع فادي البشرية
Who is like Him in the heavens Who resembles Him on earth Majesty is His crown He is the dearest everlasting Son	Man fel sama yo3adelaho Man 3al'al ardy yoshabehaho Mahabat'ho tokallelaho Ibn el a7dan el azaleya	3. من في السماء يعادله من علي الأرض يشابهه مهابته تكلمه ابن الأحضان الأزلية

(7) مالى غيرك الجأ ليه
I Find Refuge In None Other But You

<p>I find refuge in none other but You O my Lord when I feel tired I find protection in none other but You When time gets tougher)2</p>	<p>(Maly gherak alg'aa leh Raby wana ta3ban Maly gherak a7temy beh L'w gar el zaman)2</p>	<p>1. (مالى غيرك الجأ ليه ربى وانا تعبان مالى غيرك احتمى بيه لو جار الزمان)2</p>
<p>Refrain:</p> <p><i>(You secure my future and present You give me rest in my sleep)2 (You are the only One In whom I find refuge)2</i></p>	<p>Refrain:</p> <p><i>(Enta damen bokra we yomy Enta bete3ty ra7et nomy)2 (Enta wa7dak bas Ba'adar alg'aa leh)2</i></p>	<p>القرار:</p> <p><i>(انت ضامن بكرة ويومى انت بتعطى راحة نومى)2 انت وحدك بس بقدر الجأ ليه</i></p>
<p>(At time of tiredness and grief You comfort me In the fiery furnace in the midst of sorrow Your Spirit protects me)2 You are my companion In my way I come to You in my trials I have none other but You</p>	<p>(Wa'at el ta3ab wa'at el 7ozn Enta te3azeny Fe aton el lahab west el me7an Ro7ak ye7meny)2 Enta rafeky Be tareky Wa'at deky balg'aa leh Maly gherak</p>	<p>2. (وقت التعب وقت الحزن انت تعزىنى فى اتون اللهب وسط المحن روحك يحمينى)2 انت رفيقى بطريقى وقت ضيقى بلجأ لىك مالى غيرك</p>
<p>(You wipe away tears of my eyes And disperse my groaning You are my yesterday, today and tomorrow My existence and all my life)2 You relief me and accept me Your eyes never forsake me Not for even a moment I have none other but You</p>	<p>(Enta be temsa7 dam3 3eyony We bet baded ahaty Enta embare7, yomy we bokra 3omry we kol 7ayaty)2 Bet'tameny web'to7dony Mab'tetrokny La7za 3enek Maly gherak</p>	<p>3. (انت بتمسح دمع عيونى وبتبدد آهاتى انت امبارح، يومى، وبكرة عمرى وكل حياتى)2 بتظمنى وبتحضنى ما بتتركنى لحظة عينيك مالى غيرك</p>

(8) عارفك مش قادر ترتاح
I Know You Can't Rest

(I know you can't rest I see your heart is wounded)2 Your life is wasted in darkness (Come to Jesus to find joy)2	(3arfak mosh ader terta7 Shayef albak kolo gera7)2 3omrak fee tareek mozlem ra7 (Ta3ala Yaso3 3andol afra7)2	1. (عارفك مش قادر ترتاح شاييف قلبك كله جراح)2 عمرك في طريق مظلم راح تعال يسوع عنده الأفراح)2
Refrain: (Come and submit to Him Put your life in His hands He will forgive your past sins And guarantees a pleasant present)2	Refrain: (Ta3ala eleeh, we salem leeh We'7ot 7ayatak been edeeh Ha yegh'fer leek, khataya madeek We'yedman kol el7ader feeh)2	القرار: تعال إلهيه، وسلم ليه وحط حياتك بين إيديه ها يغفر ليك، خطايا ماضيك ويضمن كل الحاضر فيه)2
(You will live in trouble When you keep your eyes on man)2 Why your mind is gone astray (Let Jesus will fill it with peace)2	(We ha tefdal 3ayesh ta3ban Tol ma 3enak 3ala el ensan)2 Leeh fekrak sharred 7ayran (Da Yaso3 yemla el fekr taman)2	2. (وهاتفصل عايش تعبان طول ما عينيك على الإنسان)2 ليه فكرك شارد حيران ده يسوع يملأ الفكر طمان)2
(Come and forget a vain world Don't think about returning back)2 Why trouble your heart (Don't suffer and lose your life)2	(Erga3 wermy 3alam fany Mosh ha te'fakar terga3 tany)2 Leeh albak mel'ham ye3any (3omrak daye3 wental gany)2	3. (ارجع وارمي عالم فاني مش هاتفكر ترجع تاني)2 ليه قلبك م الهم يعاني (عمرك ضايع وانت الجاني)2
(Who can heal your wounds Who can cover your sins)2 Why are you afraid to come forward (Let Him carry all your burdens)2	(Gar7ak min yekdar yedaweeh Zanbak min yekdar yedareeh) Leeh khayef tet'adem leeh (7emlak ermeeh kolo 3aleeh)2	4. (جرحك مين يقدر يداويه ذنبك مين يقدر يداريه)2 ليه خايف تتقدم ليه (حملك إرميه كله عليه)2

(9) عيدك يا أم الله
Your Feast O Mother of God

Refrain:	Refrain:	القرار:
<p><i>(Your feast O Mother of God We always wait for It appears with a new dawn Erasing nights of pain We see a dove of light Hovering up in heaven And people praise saying How lovely O Mother of Light)2</i></p>	<p><i>(3edek ya om Allah Dayman be nestan'nah Yez'har be fagr gedid Yosh'tob layal'el Ah Be 7amama shak'laha nor Foq fel sama bet'dor We nas bet'ol be madi7 Allah ya om el nor)2</i></p>	<p>عيدك يا أم الله دايماً بنسنتاه يظهر بفجر جديد يشطب ليالي الآه بحمامة شكلها نور فوق في السما بتدور وناس يتقول بمديح الله يا أم النور)2</p>
<p>(You always come to us Bringing blessings for us O you whose apparition Comfort sorrowful hearts Please our mother remember us Before our Redeemer We ask for your intercession For you are our faithful intercessor)2</p>	<p>(Dayman tegena Wenty geiyb'al baraka lena Yally zehorek 3aza olob 7azena Aywa ozkorena ya omena Odam Fadena Notlob shafa3tek Manty shafe3etn'al amena)2</p>	<p>1. (دايماً تجينا وانتي جايبة البركة لنا ياللي ظهورك عزي قلوب حزينة أيوه أذكرينا يا أمنا قدام فاديننا نطلب شفاعتك ما انتي شفيعتنا الأمانة)2</p>
<p>(No matter how trials last You bring us solutions You intercede for us Your intercession is always accepted You are a virgin and chaste Her description surpasses minds So what can I describe you Or what should I say)2</p>	<p>(Dea'at tetol We ma3aha bet gen'al 7elol Tesh'fa3 lena Shafa3et'ha bet'nol el obol 3adra we battol We wasfaha faa el 3e'ool Tub awsef eh ana wala eh We'ezay a'ool)2</p>	<p>2. (ضيقات تطول ومعاها بتجينا الحلول تشفع لنا شفاعتها بتنول القبول عدرا وبتول ووصفها فاق العقول طب أوصف ايه أنا ولا ايه وازاي أقول)2</p>

(10) بدخل عرش النعمة
I Enter The Throne Of Grace

<p>(I enter the throne of grace and pour out My soul before You, looking at You I bow down with my heart asking That You lift up my soul to You)2</p>	<p>(Bad khol 3arsh el ne3ma we baskob Nafsy amamak nazer leek Basgod lak men alby we batlob Enak terfa3 nafsy eleek)2</p>	<p>1. (بدخل عرش النعمة وبسكب نفسى أمامك ناظر ليك بسجد لك من قلبى وبطلب أنك ترفع نفسى إليك)2</p>
---	---	---

<p style="text-align: center;">Refrain: <i>(You already hear My pleading heart My heart that longs to Your presence Touch my spirit Heal my wounds And uncover my hidden sins with your light)2</i></p>	<p style="text-align: center;">Refrain: <i>(Aslak same3 Alby el dare3 Alby elly be yeshta le7edorak Elmess ro7y Eshfy gero7y Wekshef kol khabaya benorak)2</i></p>	<p style="text-align: center;">القرار: <i>(أصلك سامع قلبي الضارع قلبي اللى بيشتاق لحضورك المس روى اشفى جروى واكشف كل خبايا بنورك)2</i></p>
--	---	---

<p>(I enter the throne of grace and sing Words that speak of Your praise My heart talks to You plentifully To offer myself a sacrifice to You)2</p>	<p>(Bad khol 3arsh el ne3ma we aranem Tentelek el kalamat tasbe7ak Be yefeed alby leek yetkalem We aadem lak nafsy zabe7a)2</p>	<p>2. (بدخل عرش النعمة وأرغم تنطلق الكلمات تسبيحك ببفيض قلبى ليك يتكلم وأقدم لك نفسى ذبيحة)2</p>
---	---	--

<p>(I enter the throne of grace and trust That Your promises are my strength Trusting that it will be fulfilled in You And Your plans for my life will be complete)2</p>	<p>(Bad khol 3arsh el ne3ma we asadaa En we3odak qowa le zaty Wathek enaha feek tet7akak We tamem qasdak fee 7ayaty)2</p>	<p>3. (بدخل عرش النعمة وأصدق ان وعودك قوة لذاتى واثق انها فيك تتحقق وتمم قصدك فى حياتى)2</p>
--	---	--

(11) يا أغلي أم برتاح معاها
O Most Precious Mother With Whom I Find Comfort

(O Most precious Mother with whom I find comfort in this world You are my mother and the mother of My God and Redeemer)2 You know how I feel and I call upon you Whenever I say Ah... I find you)2	(Ya aghla om barta7 ma3aha Fel donya deya Enty omy we om Rabby We Fadeya)2 (7asa beya we banadeky We lama a'ol ah bala'eky)2	1. (يا أغلي أم برتاح معاها في الدنيا ديا انتي أمي وأم ربي وفاديا)2 (حاسة بيا وبناديكي ولما أقول أه بلاقيكي)2
Refrain: <i>(O compassionate virgin You are our mother)2 (My heart calls you and your beauty Makes every eye delights A symbol of intercession, full of meekness You planted love and reaped it)2</i>	Refrain: <i>(Ya 3adra ya 7enayena Enty omena kolena)2 (Alby galek we gamalek Kol 3en tetmalla beh Ramz el shafa3a, kolek wada3a Zara3ty 7ob we beto7sodeh)2</i>	القرار: <i>(يا عدرا يا حنينة انتي أمنا كلنا)2 (قلبي جالك وجمالك كل عين تتملي بيه رمز الشفاعة كلك وداعة زرعتي حب وبتحصديه)2</i>
(O my eye describe the beauty Of my mother the virgin A glowing beauty that seeing it Makes me forget my sorrow)2 (A white dove and its color is clear A fervent love and a pure heart)2	(Ya 3eny ewsefy gamal El 3adra omy Gamal norany lama ashofoh Bansa hammy)2 (7amama beda lonha zaher 7ob safy we alb taher)2	2. (يا عيني اوصفي جمال العدرا أمي جمال نوراني لما أشوفه بنسي همي)2 (حمامة بيضة لونها ظاهر حب صافي وقلب ظاهر)2
(O Anba Bishoy, our church My mother the virgin Came and stood beside the altar And enlightened me)2 (Before us, she came out of her picture And blessed us with her presence)2	(Ya Anba Bishoy ya kenese7na El 3adra omy Ganb el heikal gat we wekfet We naware7ny)2 (Min so7et'ha odamna kharaget Web'7edorha 3alena barket)2	3. (يا أنبا بيشوي يا كنيستنا العدرا أمي جنب الهيكل جات ووقفت ونورتني)2 (من صورتها قدامنا خرجت وبحضورها علينا باركت)2

(12) أنت مش للذكريات
You Are Not Just A Memory

(You are not just a memory Or a glory that is gone and passed Or a joy that lasts for seconds Or minutes or even hours)2	(Enta mosh lel zekrayat Aw lemagd ra7 we fat Aw lefarha tedoom sawany Aw daayek aw sa3at)2	1. (إنت مش للذكريات أو لمجدٍ راح وفات أو لفرحة تدوم ثواني أو دقائق أو ساعات)2
Refrain: <i>(You are stronger. You are greater You are alive. You are mighty You are a rock. You are a refuge Your above all kind of imagination)2</i>	Refrain: <i>(Enta Aawa...Enta a3zam Enta 7ay...enta te adar Enta sakhra...enta malгаа Enta fok 7ad el tasawor)2</i>	القرار: <i>(إنت أقوى... إنت أعظم إنت حي... إنت تقدر إنت صخرة... إنت ملجأ إنت فوق حد التصور)2</i>
(You are not far away Or by Yourself in Your heaven You are glory in our midst A protecting wall from destruction)2	(Enta mosh be3eed henak Aw lewa7dak fee samak Enta magd fee wasatna Soor 7emaya mel halak)2	2. (إنت مش بعيد هناك أو لوحدك في سماك إنت مجدٍ في وسطنا سور حماية م الهلاك)2
(You do not forget the promises You give season for harvesting To compensate for the years That were lost by locusts)2	(Enta mosh nasy el we3od Tedy mosem lel 7esad We te3awadna 3an el senin Elly daya3ha el garad)2	3. (إنت مش ناسي الوعود تدي موسم للحصاد وتعوضنا عن السنين اللي ضيعها الجراد)2
(You are not some pretty thoughts Or energy of youth Or words that wither or fade away In facing difficulties)2	(Enta mosh afkar gameela Aw 7amasa lel shabab Aw kalam bey doob we yedbal Fee mowaghat el se3ab)2	4. (إنت مش أفكار جميلة أو حماسة للشباب أو كلام بيدوب ويدبل في مواجهة الصعاب)2